



**the  
palestinian  
museum**

جمعية غير حكومية Non-Governmental Association

0336.02.0124

## **Popular Shurouqi Zajal by Mohammad Safa**

Handwritten, this document shows Zajal by poet Mohammad Safa, where he speaks of traitors and corrupts.

قَدْ أَفْهَمَ وَأَدَا مَرَأَى مَشْرُءَ أَفْهَامَ  
وَالْحَائِثُ الْقَدَّاسُ الَّذِي يَهَيْئُ فِي الْأَرْضِ الصَّارِبِينَ الْعِبَادَ إِذَا رَأَى حَيْرًا

شَوْش  
يَا أَيُّهَا الْقَدَّاسُ يَا نَافِلَ الْأَخْبَارِ  
يَا مُفْضِلَ الْمَجْمُوعِ يَا مُؤَنِّزَ الْجَبَّارِ  
أَمَا نَسِيتُ وَتَخَافُ يَا الْجَلِيلُ وَالْعَالِ  
يَا شَاهِدَ الزُّوْبِ يَا هَامِلَ الْأَسْتَارِ  
بِالْفَتْحِ بِالسَّمْعِ يَا مُنْتَمِتَ الْفَجَارِ  
تَفْضَعُ عِيُوبَ النَّاسِ تَعْلَنُ كَدْرَهُ الْجُرْسِ  
أَمَا تُرْجِعُ وَتُنُوبُ مَا عَنَدَكَ الْأَحْزَابِ  
تَوْبُ بِفَعْلِهِ وَتُنُوبُ شَيْطَانُ يَا خَتَّاسِ  
مُودَّتْ يَا مَا قُلُوبَ أَخْيَارِ دُودَةِ النَّاسِ  
عَلَّامَةُ نَعْلٍ بِزُنُوبِ مَا لَيْسَ عَلَى الْأَوْدَارِ  
مُؤَلِّقُ بَسِيكَةِ فُلَانٍ لِمَنْ رَأَى كَانِ  
بِالْقَوْلِ غَدَا مُتَقَوِّبُ مَنْ عَقَلَهُ الرِّقَابَانِ  
فِي شَيْءٍ لَا يَعْزِيلُهُ بِشَرِّ دُودَةٍ لَسَانِ  
لَمْ تَنْظُرْ بِالْعَيْنِ بِالْإِلَاحِ قَوْلَ فُلَانٍ  
وَرَضَاعُفَ الْمَنْقُولِ بِشَرِّ زُورِ الْأَخْبَارِ  
إِنْ كَانَ قَلِيلُهُ خَرَجَ مَقْشُورِ  
لَمَّا تَرَى غَيْرَكَ غَنَى مَشْهُورِ  
سَهْرَانِ تَنْقُصُتُ عِ بَابِ الدُّورِ  
يَا مَا نَقَلْتِ أَخْبَارَ كَذِبِ وَزُورِ  
أَفْهَمْتَ بَيْنَ الْأَهْلِ وَالْأَجْوَارِ  
نَهَضَ بِجَلَلِهِ عَلَى أُولِيئِهِ الْقَوْلِ  
شَيْءٌ مَا رَأَيْتُهُ أَوْ خَبِرْتُ مَقُولِ  
تَفْرَحُ لِهَيْلِكَ الْعَرْضِ يَا هَيَّاهُوهُ  
بَسَجَ نَعْلُ الشَّرِّ بِأَعْضُلِ  
نَزَى الْمَحَاضِنُ بِالرُّزْلِ وَالْعَارِ  
أَمَا تَحْسِي وَتَخَافُ رَيْبِي بِجَانِبِي  
وَالْعَاقِبَةُ وَالْحَزَى يَرْجِعُ فَيْلِي

إِخْرَجَهُ لَوَانَهُ صَارَ مَشْرِيفِيهِ  
بِحُجْمِ عَلَيْهِ السَّهْمِ وَالْأَفْئِيلِ  
مَطْلُوبُ قَوْلِهِ تَقُولُ يَا سَنَاءَ  
كَمْ خَرَفْتِ مَا بَيْنَهُ مَرَأَى وَزَوْجِي  
مَا كُنْتُ حَلْمَهُ إِحْيَاكَ أَنْتَ وَجْهِي  
أَيُّ شَاعَةٍ سَمِعْتِهَا بِشَرِّهِ  
مَنْ غَابَ بِهَا بِدُخُولِهَا وَفُرُوجِهَا  
حَطَمَتْ عَلَيْهِ فَنَ وَرَهَا مَصْفَا  
مَعَاكَ يَا مُضِلَّ ضَاهَا عَمَلِ شَيْطَانِ  
فِي الْأَرْضِ عُرْضُ دُطُولِ أَفْهَمْتَ يَا سَنَاءَ  
كُنْتُ السَّبَبَ وَالْقَطِيعَةَ بَيْنَ أَخْوَانِ  
صَبَحَ وَبَسَى بِخَوْفِ نَيْلِ دِيَارِ  
تَقِيَانِ لَيْلِ دَرْجِ لَيْسَ بِإِخْرَاجِ أَرِيَارِ  
كَمْ لَبِثْتَ لَوْ قَلِيلُ عَالِيَنِ بِنِيَاتِ  
بُورِيَّتِي مَنْ لُحْصِنَ لُحْيَاتِ  
وَالْبُحْبُوحُ عِزِّي هَالُو شَارَاتِ  
مَا مَرُّهُ بِطَلْمِيهِنَ أَيْبَهُ سَادَاتِ  
أَمَا تَخَافُ مِنْ مَشْرِقِ عَذَابِ التَّارِ  
كَمْ خَرَفْتِ بَيْنَهُ جَمَاعَهُ أَصْحَابِ  
مَنْ بَعْدَ مَا سَحَانُوا أَفْهَمْتَ أَهْيَابِ  
مَعْلُومِ نَظَرِهِ لِلْمَغِيْبِ بَابِ  
فِي الْبَيْتِ تَنْقَلِبُ عَلَى لَعْنَابِ  
نَشِيئِ الْأَخْبَارِ دَارُودَارِ  
بَسَجَ فِي الْعَتَمَاتِ مَثَلُ الْخَفَافِيَّتِ  
يَنْفُذُ بِأَعْمَالِهِ أَحَدُ يَدْرِيسِ  
فَارِ دَائِرَ عَالِ الذَّبِّ يَنْصَبِ  
خَطْوَتُهُ صُلْحٌ وَاصِلٌ مَا تَمْتَسِكُ  
بِالْأَلْبَزِيزَةِ وَصَبَّةِ الْأَسْرَارِ

بسم الله الرحمن الرحيم  
 هاتوا البينات من الله  
 ١١٨

أفليس لسانك وقلبك مثل قطران  
 ما بين غاب ورائح زرد وجران  
 طامس بصدرك عقد بالخفيان  
 بتظن مربه حاررى عقدا  
 اما اخاف بطن الواحد القرا -

اشغلنا من نحن قيل وقال  
 وبين الوهل الأبو والعم ثم الخال  
 حاس على لدروب يا مختال  
 واه مرت على احد قلته تعالى  
 شأله اهالى البلد والزور -

عندك لمرأه حب استطلاع  
 يجل من تناول او شرب او راع  
 هامد برزقك مالك اختنا  
 قابض يدك كذا للخير صنع  
 انتم السبب في نفقة الافلاك -

هذه العمل من نافر من طيس  
 يلقى الاوامر من اخيه ابليس  
 شأله مجال الناس بالنجيس  
 ما تم موبدا يا نذل تخنيس  
 فضلك مرياً والغلب بسجا -

كم زورت اخبار اللطاف  
 كم هببت والشفقت سبان  
 كم يئمت كم رقلت لنون  
 كم خربت كم هدمت حيطان  
 ما شئى عال طفل والختيا -

اعدت مثلك ناس صاروا ابليس  
 يتروقوا الاخبار خلف اللوليس

ارجع عند البهتان حس ودعه  
 لا تشهد ابدا على مخلوقه  
 انتم السبب انتم الذى محقوه  
 انتقلت نامر الفتى زور دعوته  
 لا تشهدن الذنب باستهنا -

احفظ لسانك صائتة مذبوب  
 لا اتردوا من طمعه اى اعيوب  
 انتم على فاقات واربع نوب  
 تاتى السعاده وتبلغ المطلوب  
 والرب يرحم للذنب غفار -

فكر بعيبك عند عيوب الناس  
 في غير امرك لا تشغل راس  
 والله ان عندك ذود وجهه وباس  
 اهل راسهم للكرامه راس  
 مثلك مثل غيرك لحقه غار -

يا لائى عالتر والرتقا  
 هذه درر من نابغ الارفا  
 في الفرحه خلده نذكار  
 لتامرنا دماجنا دلا ارجا -

بجوه الصوابه والبنى الخنا  
 ما قلت لك انى قطب يتوخ  
 ماله على شاعر وفتوح  
 بنزها لا شرفه ناز  
 هذه مؤهله من فضل رباب  
 وليس حاربى خلقنا علم البيان  
 والله ما يعلم جاهل وغفون  
 ما حل رجل ينظم الاستعار -

انتم رضى عالمي العزنا طه عليه انزل القرآن  
 باسمه تحانا من البيرن فريدم قوله شيب الولدان  
 بجاء مدهم جاهل يا غفار -